Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 60 (1942)

Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 7. Oktober
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 7 octobre
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 233

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Étranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 233

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 102780—102803.
Savoy Anglo-Swiss Hôtel Life Service, Lausanne.
Annulation d'un certificat d'immatriculation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — *Konkursamt Zürich-Altstadt* — (1092²)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Steiner & Cie., R., Fabrikation und Vertrieb von Selbstkochern (Kochkisten), Vertrieb und Vertretungen von Artikeln aller Art, Kommissionen, Erwerb und Ausbeutung von Patenten und Lizenzen, mit Sitz in Zürich 1, Sihlstrasse 43.
Konkurseröffnung: 9. September 1942.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Oktober 1942, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Strohhof, in Zürich 1, Augustinergasse 3.
Eingabefrist: bis 7. November 1942.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* — (1096)

Failli: Bietenharder Alfred, industriel, Avenue de Morges 175, à Lausanne.
Date du prononcé: 29 septembre 1942.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 27 octobre 1942.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* — (1097)

Faillie: Brossolasco A. et Wyss G., société en nom collectif, menuiserie, Avenue de la Harpe 50, à Lausanne.
Date du prononcé: 29 septembre 1942.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 27 octobre 1942.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* — (1098)

Failli: Spasseff Traico, commerçant, Pavement 29, à Lausanne.
Date du prononcé: 29 septembre 1942.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 27 octobre 1942.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Luzern — *Konkursamt Ruswil* — (1107)

Ueber Marbacher-Fischer Robert, Handlung, Wolhusen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Amtes Sursee mit Verfügung vom 11. September 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 3. Oktober 1942 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Oktober 1942 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dessen Kosten einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern — *Konkursamt Biel* — (1094)

Gemeinschuldner: Portmann Arthur, Elektrische Installationen, früher Bahnhofstrasse 36 in Biel, nun in Köln.
Anfechtungsfrist: 17. Oktober 1942.

Kt. Bern — *Konkursamt Biel* — (1095)

Gemeinschuldner: Zorn René, laboratoires Techno-Thermique, Graustein-weg 3, Biel.
Anfechtungsfrist: 17. Oktober 1942.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Winterthur-Altstadt* — (1099)

Das Konkursverfahren über die Untertor AG., Konfektionshaus, Winterthur, Untertor 31, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur, vom 2. Oktober 1942, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. d. A.* (1108)

Gemeinschuldner: Wüthrich Walter, Mechaniker und Autogarage, in Herzogenbuchsee.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 6. Oktober 1942.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1100/01)

Faillies:

1. Stalet Frères H. et L., SA., entreprise de travaux publics et toitures, Rue du Vieux-Billard 14.
2. La succession répudiée de Chalut Adolphe-Francis, q. v. entrepreneur, Rue de la Flèche 11, Genève.

Date des clôtures: 1er octobre 1942.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (1093)

Failli: Gay Georges, droguiste, Sion.

L'Office des faillites de Sion vendra au plus offrant le 14 octobre 1942, dès 10 heures, dans la grande salle du Café Industriel à Sion, tous les objets y compris les marchandises figurant à l'inventaire de la faillite.

Les intéressés peuvent, sur demande, visiter les locaux le même jour, dès 8 heures. La vente a lieu en bloc.

Sion, le 2 octobre 1942. Office des faillites de Sion: M. Roten.

Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1102)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 25 novembre 1942, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la:

Société immobilière Champel-Floréal A,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle n° 1826, feuille 72, feuillet 1826, d'une superficie de 3 ares, 83 mètres, sur laquelle existent, sis Chemin de l'Escalade 7, les bâtiments suivants:

N° G 192, d'une surface de: a) 2 ares, 23 mètres, à destination d'habitation; b) 26 mètres, à destination de terrasse et c) 87 mètres à destination de terrasse. Ce bâtiment comporte 5 étages sur rez-de-chaussée avec la distribution suivante: caves et chaufferie au sous-sol; une pièce, un appartement de 3 pièces et chambrette et un appartement de 4 pièces et chambrette au rez-de-chaussée; 2 appartements de 4 pièces et chambrette à chacun des étages; 2 pièces, greniers dans toiture. Chambres de bains, chauffage central et service d'eau chaude général, ascenseur électrique.

N° G 191, d'une surface de 19 mètres, à destination de dépendance (garage formant terrasse).

La part de copropriété (1/18) de la Société immobilière Champel-Floréal A, sus-désignée, dans la parcelle n° 1830, feuille 72, feuillet 1830, d'une superficie de 22 ares, 31 mètres, à destination de places, jardins. Observation: Cette part du copropriété dépend de la parcelle 1826.

Estimation de l'office:

Cent nonante mille francs, ci . . . . . fr. 190 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 27 octobre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 novembre 1942, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 7 octobre 1942. Office des poursuites, le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1103)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 25 novembre 1942, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre foncier au nom de la:

Société immobilière du Domaine des Charmilles,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et consistent en:

La parcelle n° 902, feuille 32, d'une superficie de 7 ares, 2 mètres, avec sur la dite, sis Rue de Lyon 64, les bâtiments suivants:

N° E 847, d'une surface de 43 mètres, à destination de garage.

N° E 846, d'une surface de 4 ares, 24 mètres, à destination de logement. Ce bâtiment comporte 4 étages sur rez-de-chaussée, divisés comme suit: 2 appartements de 6 pièces au rez-de-chaussée; 1 appartement de 6 pièces et 1 de 7 pièces à chacun des étages; chambre à lessive et greniers dans les combles; caves, garage, cuisine et deux chambres, local pour le chauffage et le combustible, réduit au sous-sol. Chauffage central, service d'eau chaude, chambres de bonne, salles de bain.

Les droits de copropriété de la société immobilière débitrice sur la parcelle n° 904, feuille 32, d'une superficie de 2 ares, 68 mètres. Ces droits dépendent de la parcelle n° 902.

Estimation de l'office:

Deux cent quatre-vingt-dix mille francs, ci . . . . . fr. 290 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 27 octobre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 novembre 1942, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 7 octobre 1942. Office des poursuites, le substitut: Marc Messi.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1104)

Vente immobilière. — Unique enchère.

Le mercredi 25 novembre 1942, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au Registre foncier au nom de la:

Société immobilière Violette-Acacias,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles:

Les immeubles sont situés dans la commune de Troinex, et consistent en:

La parcelle n° 1693, feuille 2, d'une superficie de 12 ares, 72 mètres.

La parcelle n° 1937, feuille 2, d'une superficie de 60 ares, 36 mètres, avec sur la dite, sis Chemins de Drize et des Eclaireurs, les bâtiments suivants:

N° 344, d'une surface de 43 mètres, 50 décimètres, à destination de logement, divisé en 3 pièces. Eau, électricité.

N° 345, d'une surface de 20 mètres, 50 décimètres à destination de garage.

Estimation de l'office:

Vingt-huit mille francs, ci. . . . . fr. 28 000.—

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'art. 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 27 octobre 1942.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 novembre 1942, à l'Office de poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 7 octobre 1942. Office des poursuites, le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (1106)

Debitore: Moos Alfredo, macellaio, Bellinzona.

Data del decreto di moratoria del Pretore di Bellinzona: 24 settembre 1942.

Commissario: Dr. Franco Dom. Gallino, avvocato, Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Assemblea dei creditori: 12 dicembre 1942, alle ore 15, nello studio del commissario in Bellinzona.

Esame degli atti: dal 1° dicembre 1942, presso il comissario in Bellinzona.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1105)

Par jugement du 2 octobre 1942, le Tribunal de première instance a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 2 juin 1942 à Lin Louis, manufacture d'étampes, petite mécanique de précision et articles de masse, Rue du Belvédère 2, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le jeudi 19 novembre 1942, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. Oktober 1942. Reproduktionsanstalt.
Reprotechnik G.m.b.H. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1942, Seite 49), Betrieb einer Reproduktionsanstalt. Der Gesellschafter Jakob Frischknecht hat seine Stammeinlage von 2000 Fr. an den Gesellschafter E. Alfred Albrecht abgetreten. Die Stammeinlage des letztern erhöht sich damit auf 19 000 Fr. In der Gesellschafterversammlung vom 4. Juli 1942 sind diese Uebertragung genehmigt und die Statuten entsprechend revidiert worden. Jakob Frischknecht ist nicht mehr Geschäftsführer; dessen Unterschrift ist erloschen. Die Geschäftsführerin Helene Mäder führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

1. Oktober 1942. Nähmaschinen usw.
Albert Rebsamen Aktiengesellschaft Rüti, in Rüti (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1936, Seite 2131), Handel mit und Fabrikation von Nähmaschinen usw. Diese Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 4. September 1942 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Albert Rebsamen A.-G.** Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre.

1. Oktober 1942. Baumwollgarne usw.
Manzinali & Co. A.-G. vormals A.-G. für Baumwollspinnerei in St. Ingbert (Saar), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1941, Seite 2262), Fabrikation von Baumwollgarnen usw. Das Geschäftslokal befindet sich Sonneggstrasse 55, in Zürich 6.

1. Oktober 1942.
Emballagen-Handels-G.m.b.H. Zürich. Unter dieser Firma ist, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 11./25. September 1942 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel mit Produkten der Emballagenbranche, Verpackungsmaterial jeder Art sowie mit Produkten verwandter oder ähnlicher Branchen. Die Gesellschaft kann sich an Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Emballagen- und verwandter Branchen beteiligen. Das Stammkapital beträgt 20 000 Franken. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Kaspar Aebli, von Sirnach (Thurgau), in Uster, mit 15 000 Fr. und Peter Senn, von Hämikon (Luzern), in Zürich 6, mit 5000 Fr. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der obgenannte Gesellschafter Peter Senn. Domizil: Stampfenbachstrasse 111, in Zürich 6 (bei Peter Senn).

1. Oktober 1942.
Ferienheim-Genossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1782). Joh. Jakob Ruckstuhl ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Willi Kobe, von und in Zürich, ist jetzt Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Aktuar oder Quästor.

1. Oktober 1942.
Verband Schweiz. Blechemballagen-Fabrikanten [VSBF] (Union Suisse des fabricants d'emballages métalliques [VSBF]), Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 53). Dr. Paul Gysler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär Dr. Alfred Gutersohn ist zum Präsidenten der Verwaltung gewählt worden. Als neuer Sekretär wurde Erwin Müller, von und in Zürich, bestellt. Dieser ist nicht Mitglied der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

1. Oktober 1942. Furniere, Schnittholz usw.
Conrad Rutz & Söhne A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2434), Furniere, Schnittholz usw. Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 188, in Zürich 8.

1. Oktober 1942. Korsett- und Wäschefabrikation.
Frau Hulda Iselin, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1939, Seite 1450), Korsett- und Wäschefabrikation. Neues Geschäftslokal: Heinrichstrasse 74.

1. Oktober 1942. Neuheiten aller Art.
Heinrich Lüscher, in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1939, Seite 323), Neuheiten aller Art. Neues Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 23.

1. Oktober 1942. Mechanische Holzdreherei usw.
Gustav Ott, in Wald (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1638), mechanische Holzdreherei usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1942. Gasthof.
Niklaus Dick, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 446), Betrieb des Gasthofes zum Löwen. Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. August 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird gemäss Art. 66 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

1. Oktober 1942.
Wachgenossenschaft Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1940, Seite 1463). Ueber diese Genossenschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Die Firma wird gemäss Art. 66 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1942.
Mercedes Büromaschinen A.G. (S.A. Mercedes machines de bureau), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1538). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. September 1942 wurde das bisherige Grundkapital von 50 000 Fr. durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu 500 Fr. auf 100 000 Fr. erhöht, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu 500 Fr. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. Oktober 1942.
L. C. Smith- & Corona-Schreibmaschinen-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1940, Seite 957). Diese Gesellschaft hat in den Generalversammlungen vom 24. Januar/24. September 1942 ihre Statuten geändert und sie dem neuen Recht angepasst, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **L. C. Smith- & Corona-Schreibmaschinen A.-G.** Der Zweck der Gesellschaft besteht im Handel mit Bureaumaschinen, -möbeln und -bedarfsartikeln und insbesondere in der Uebernahme und Ausübung der Generalvertretung für die ganze Schweiz der «L. C. Smith & Corona Typewriters Inc.», in Groton-Syracuse resp. New York. Die das Grundkapital von 50 000 Fr. bildenden 50 Aktien zu 1000 Fr. lauten auf den Inhaber. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt als dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Sind der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

2. Oktober 1942.
Milch-Genossenschaft Waltalingen, in Waltalingen (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1940, Seite 1545). Diese Genossenschaft hat in den Generalversammlungen vom 20. Februar/1. Mai 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Schreibweise der Firma ist **Milchgenossenschaft Waltalingen.** Für die Mitglieder besteht neben der persönlichen Haftbarkeit für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft unbeschränkte Nachschusspflicht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschlag am Hüttenlokal oder Zirkular. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Kassier. Als Kassier amtet wie bisher Paul Reinhard, von Rüegsau, in Waltalingen, welcher nun zeichnungsberechtigt ist.

2. Oktober 1942.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7 und 8, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1942, Seite 1047). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 24. Juni 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7.** Zweck der Genossenschaft ist der Bau und der Kauf von soliden, zweckmässigen Wohnhäusern für den Mittelstand sowie deren Verwaltung zwecks Vermietung der Wohnungen zu möglichst günstigen Bedingungen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu 100 Fr. und 500 Fr. aus. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkular. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet in Verbindung mit einem andern vom Vorstand bezeichneten unterschriftsberechtigten Mitglied der Geschäftsleitung oder dem Verwalter kollektiv. Jakob Haegi ist nicht mehr Kassier, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes und der Geschäftsleitung.

2. Oktober 1942.
TEFAG Textil Finanz A.-G., in Winterthur (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1941, Seite 137). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. September 1942 ist das bisherige Grundkapital von Fr. 400 000 behufs teilweiser Beseitigung einer Unterbilanz vollständig abgeschrieben worden, womit die bestehenden 100 Genußscheine von Statuten wegen aufgehoben sind. Gleichzeitig wurde ein neues Aktienkapital von Fr. 50 000 ausgegeben, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. In Anpassung an diese Beschlüsse und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Schreibweise der Firma ist **TEFAG Textil-Finanz A.G.** Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von Patenten auf dem Gebiete der Textilmaschinenindustrie; die Erzielung eines Gewinnes ist nicht beabsichtigt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, weitere Publikationsorgane zu bezeichnen. Der Verwaltungsrat von mindestens 3 Mitgliedern bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Form der Zeichnung. Friedrich Oederlin und Jakob Oberholzer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Erloschen sind ferner die Prokuren von Hermann Joos und Emil Baumann. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt Dr. Heinrich Wolfer, von Thalwil und Winterthur, in Winterthur. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Robert Corti, Präsident; Dr. Heinrich Wolfer, Vizepräsident, und Jules Huber, von und in Wallenstadt, sowie der Prokurist Otto Weber zeichnen je zu zweien kollektiv.

2. Oktober 1942. Exportartikel aller Art.
Aktiengesellschaft «HERMES» (Société Anonyme «HERMES») («HERMES» Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 766), Handel in Exportartikeln aller Art. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alfons Gams, von Basel und Bütschwil (St. Gallen), in Basel.

2. Oktober 1942. Heftmaschinen.
Alwin Marquardt, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1938, Seite 2558), Generalvertretung der Bostitch-Heftmaschinen. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.

2. Oktober 1942. Zeitschriftenverlag.
F. A. Bopp, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Arnold Bopp, von Zürich, in Zollikon. Zeitschriftenverlag. Dufourstrasse 22.

2. Oktober 1942. Chemische und kosmetische Produkte.
Bosol-Produkte Henry W. Bosshard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich W. Bosshard, von Uitikon a. A., in Zürich 6. Fabrikation von und Handel in chemischen und kosmetischen Produkten, insbesondere Bosolprodukten. Obstgartenstrasse 27.

2. Oktober 1942.
Baumwoll- und Leinen-Weberei Bäretswil A.-G., in Bäretswil (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1940, Seite 726). Diese Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. August 1942 das bisherige Grund-

kapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 120 000 erhöht, eingeteilt in 120 vollberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 70 000 wurde durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

25. September 1942. Weine, Spirituosen.

O. Frey & Co., Weine und Spirituosen, Import en gros, in Bern (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1931, Seite 1292). In diese Kommanditgesellschaft ist als neue Kommanditärin eingetreten Johanna Margrit Frey, von Wohlen bei Bern, in Bern, mit einer Bareinlage von Fr. 5000. Es wird ihr gleichzeitig Einzelprokura erteilt.

3. Oktober 1942. Verlag, Reklameneuheiten.

H. F. Knörri, Verlagsgeschäft und Vertrieb von Reklameneuheiten, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 297 vom 16. Dezember 1939, Seite 2504). Da ein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe nicht vorliegt und diese Einzelfirma seit längerer Zeit keinen eigentlichen Geschäftsbetrieb mehr hat, wird sie gemäss Regierungsratsbeschluss des Kantons Bern vom 29. September 1942 auf Grund von Art. 38, 2 und 60 HRegV. von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

3. Oktober 1942. Technische Artikel.

Walter Weber, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 83 vom 13 April 1942, Seite 833). Der Inhaber der Einzelfirma ändert die Geschäftsnatur ab in Vertretungen und Vertrieb technischer Artikel und verzeigt als neues Geschäftsdomizil Effingerstrasse 6 a.

Bureau Biel

1. Oktober 1942.

Fabrique d'horlogerie La Glycine (La Glycine Watch Factory) (Uhrenfabrik La Glycine), Fabrikation und Handel mit Uhren, in Biel (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1942, Seite 1946). Die Kollektivprokura des Fernand Engel, Sohn, ist erloschen.

1. Oktober 1942. Metzgerei.

Fritz Richard, Betrieb einer Gross- und Kleinmetzgerei und Wursterei, in Biel (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1940, Seite 2054). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Oktober 1942.

The Maltex Food Co. Ltd. (S.A. productos alimenticios Maltex) (Maltex Nährmittel A.G.), Fabrikation von und Handel mit (Import und Export) Nahrungsmitteln, diätetischen Nährmitteln, pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten, in Biel (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1982). Kollektivprokura wird erteilt an Hans Leutwyler, von Lupfig, in Zug. Er zeichnet mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

3. Oktober 1942.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de Bienne, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 218 vom 15. September 1939, Seite 1925). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Charles Türler, von Neuveville, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Direktionskomitees oder mit dem kaufmännischen Direktor. Ali Bingguely ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Fraubrunnen

2. Oktober 1942. Konfiserie- und Biskuitsfabrikation.

Wwe. Felix Kehrli, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 803 vom 3. Mai 1941, Seite 866). Aline Kehrli geb. Bühler, Witwe des Felix Kehrli sel., in Utzenstorf, hat ihr Geschäft auf 1. März 1942 übertragen auf Paul Suter, in Bätterkinden. Die Firma wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

2. Oktober 1942. Metzgerei.

Karl Aebischer, Gross- und Kleinmetzgerei, mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1940, Seite 298). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Kollektivgesellschaft «Karl Aebischer & Söhne».

2. Oktober 1942. Metzgerei.

Karl Aebischer & Söhne, mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Karl Aebischer, von Guggisberg, und seine Söhne Eduard und Karl Aebischer, alle wohnhaft in Schwarzenburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1942 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Aebischer», Gross- und Kleinmetzgerei.

Bureau Thun

26. September 1942. Tuch, Mercerie.

Wwe. Louise Oppliger, Tuchhandlung und Mercerie waren, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1934, Seite 426). Die Firma ist infolge Verkaufes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Läderach A.-G.», Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun.

18. September 1942. Tuchwaren, Konfektion usw.

Läderach A.-G. Unter dieser Firma hat sich am 8. September 1942 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Thun gegründet. Die Statuten datieren vom 8. September 1942. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisherigen unter der Firma «Wwe. Louise Oppliger» in Thun geführten Unternehmens: Handel in Tuchwaren, Konfektion, Mercerie und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und setzt sich zusammen aus 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind durch Barzahlung von total Fr 100 000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Witwe Louise Oppliger» per 1. August 1942 die Warenvorräte, das Bureau- und Ladenmobiliar zu einem Preise von Fr. 132 342. 40. Diese Summe wird getilgt durch Barzahlung von Fr. 100 000 und Gutschrift von Fr. 32 342. 40. Die sämtlichen durch die Firma «Wwe. Louise Oppliger» seit dem 1. August 1942 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Ausserdem tritt sie in alle von der bisherigen Firma abgeschlossenen Verträge in Rechten und Pflichten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen mittels eingeschriebenen Briefen oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig nur aus dem einzelzeichnungsberechtigten Werner Läderach, von Ried bei Worb, in Thun. Einzelprokura ist erteilt an Andrée Läderach geb. Guichoud, Werners Ehefrau, von Ried bei Worb, in Thun. Geschäftslokal: Bälliz 27.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

28. September 1942.

Wohngenossenschaft Radacker, in Liestal. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft, welche den Bau und die Vermietung von gesunden und billigen Wohnungen in der Gemeinde Liestal und Umgebung zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 9. Juli 1942 festgestellt worden. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 2500 und Fr. 3000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen Mitteilungen auf dem Zirkularwege oder durch eingeschriebenen Brief. Eugen Grosshardt-Kleiber, von Biel-Benken, in Liestal, ist Präsident; Heinrich Schwyn-Henzer, von Beringen (Schaffhausen), in Frenkendorf, Vizepräsident; Ernst Madörin-Born, von Itingen, in Basel, Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Tannenweg 8.

3. Oktober 1942.

Milchgenossenschaft Diegten, mit Sitz in Diegten (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3101). Aus dem Vorstand ist der bisherige Vizepräsident Wilhelm Obrist-Thommen ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nunmehr Albert Schneider-Schmutz, von und in Diegten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

Genf — Genève — Ginevra

30 septembre 1942.

Société Immobilière Le Vaudaire B, à Genève. Aux termes d'acte authentique en date du 22 septembre 1942, il a été constitué sous cette dénomination une société anonyme ayant pour objet la construction, l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'achat pour le prix de 50 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Cologny, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 1632, avec bâtiment n° 696 cadastral, et copropriété pour 1/3 de la parcelle 1534. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières et commerciales se rapportant directement ou indirectement à son but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Graisier, de et à Genève, a été désigné comme seul administrateur avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue de la Fontaine 5 (bureau de François Graisier).

30 septembre 1942.

Société Immobilière Royaume-Navigation, à Genève. Aux termes d'acte authentique en date du 22 septembre 1942, il a été constitué sous cette dénomination une société anonyme ayant pour objet la construction, l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'acquisition pour le prix de 65 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève (section Cité), Rue Royaume 8, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 2357 B, avec bâtiments nos 263 et 263 bis. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières et commerciales se rapportant directement ou indirectement à son but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Roger-Walter Halter, de Mellingen (Argovie), à Genève, président, et Emile Schneider, de et à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse de la société: Rue du Rhône 1 (bureaux de Térond & Guilloux, régisseurs).

1er octobre 1942. Encaustique, etc.

Mme Clavel, Laboratoire Le Poli, à Carouge. Le chef de la maison est Suzanne Clavel née Charmot, de Carouge, à Genève, épouse dûment autorisée d'Alphonse Clavel. Fabrication et vente d'encaustique et de produits d'entretien. Rue Jacques-Dalphin 29.

1er octobre 1942. Fournitures pour le bâtiment, etc.

H. et L. Stalet Frères Société Anonyme, à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 12 juillet 1941, page 1361). La faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

1er octobre 1942. Travaux publics, etc.

Louis Dompmartin S. A., à Genève (FOSC. du 14 février 1940, page 292). Dans son assemblée générale du 25 septembre 1942, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison: **Louis Dompmartin S. A. en liquidation,** par l'unique administrateur Louis Dompmartin (inscrit) nommé liquidateur avec signature individuelle.

1er octobre 1942.

Compagnie Genevoise des Tramways électriques, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1939, page 2036). Albert Picot, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Albert Naine, administrateur, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

1er octobre 1942.

Compagnie du Chemin de fer à Voie étroite Genève-Veyrier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1940, page 1430). Charles Boveyron, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Charles Weibel, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Eric Choisy, de et à Genève, est directeur de la société avec signature individuelle.

1er octobre 1942.

Société Immobilière Pervenches Avenues H, jusqu'ici à Carouge, société anonyme (FOSC. des 13 et 29 novembre 1935, pages 2791 et 2928). Dans son assemblée générale du 19 septembre 1942, et suivant procès-verbal authentique, la société a modifié ses statuts en ce sens que le siège social est transféré à Genève. Le capital social de 10 000 fr. est entièrement libéré. Edouard Fert, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle, en remplacement de Lucien Thévenoz, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Place Longemalle 19, régie Roch & Burcher.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 102780. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 20 Uhr.
B. S. Hüttners Aktiebolag, Göteborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Ketten, Sprechmaschinen, elektrische Taschenlampen und Batterien.

AMAZON

N° 102781. Date de dépôt: 7 juillet 1942, 12 h.
Nouvelle Fabrique, Société Anonyme (Neue Fabrik Aktiengesellschaft) (New Factory Limited), Tavannes (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement avec extension des produits de la marque n° **52305** de la Nouvelle Fabrique de Tavannes SA., Tavannes. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1942.)

Montres, parties de montres et étuis, fournitures d'horlogerie et tous articles d'horlogerie, pendulerie, compteurs, optique, boussoles et instruments de précision, ainsi que tous objets servant à la réclame pour lesdits articles.

Nr. 102782. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1942, 14 Uhr.
Rud. Jenni, Nachf. von Rud. Jenni-Thunauer, Kramgasse 51, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **52359.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1942 an.)

Manufakturwaren.

Nr. 102783. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1942, 17 Uhr.
Goeggel & Kürschner, Rosenbergstrasse 12a, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Konfiserieware.

N° 102784. Date de dépôt: 23 juillet 1942, 18 h.
Laboratoire Sapos, Rue de la Navigation 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et hygiéniques, préparés d'après les licences de fabrication de la SAFI.-Russi & C.

SANALEPSI RUSSI

N° 102785. Date de dépôt: 1er août 1942, 10 h.
Chocolat Stella SA., Via ai Prati, **Lugano** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat à la crème d'amandes et gelée de fruits.

PAESANELLA

N° 102786. Date de dépôt: 14 août 1942, 10 h.
Charles Hoff, Rue du Midi 16, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie et argenterie.

HOFF

Nr. 102787. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 7 Uhr.
André Klein Aktiengesellschaft, Neuewelt bei Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren, Biskuits, Waffeln, chemisch-pharmazeutische Produkte, Schokoladeerzeugnisse, diätetische Nährpräparate, Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

BALOR

Nr. 102788. Hinterlegungsdatum: 2. September 1942, 17¼ Uhr.
Prof. Dr. phil. Eugen Theodor Matthias, Englischviertelstrasse 58, **Zürich 7,** und **Baumann & Cie. AG.,** In Nauen, **Rüti** (Zürich) [Schweiz].
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuheinlagen.

„BIOS"-FEDER
NACH SYSTEM PROF. Dr. E. MATTHIAS

Nr. 102789. Hinterlegungsdatum: 4. September 1942, 21 Uhr.
Dätwyler & Co., Eisenbau, Idastrasse 49a, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Allgemeine Eisenkonstruktionen, Serienartikel in Eisen, Blecharbeiten.

HD&CO

Nr. 102790. Hinterlegungsdatum: 8. September 1942, 17 Uhr.
EKOMIL « Sännebueb » Vertriebs-GmbH., Bahnhofstrasse 98, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Eier, Käse, Konfitüre, Milchprodukte.

EKOMIL

N° 102791. Date de dépôt: 7 septembre 1942, 18 h.
Gaston Roger Picard, Quai Wilson 41, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Papier, pâte à papier, déchets végétaux, aliments pour bestiaux.

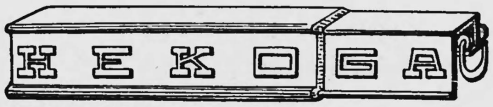
PATEFEUILE

Nr. 102792. Hinterlegungsdatum: 7. September 1942, 17¼ Uhr.
Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, Nürenbergstrasse 19, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Artikel, wie Füllungsmaterialien, Medikamente für zahnärztliche Zwecke, Porzellan und Zemente für die Herstellung von Zahnprothesen, Abdruckmassen, Zahnlacke; Polier-, Putz- und Schleifmittel; künstliche Zähne; Bohrer, Instrumente und Apparate für zahnärztliche Zwecke.

Nr. 102793. Hinterlegungsdatum: 8. September 1942, 18½ Uhr.
Paul Koller, Schützengasse 16, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorhangschienengarnituren, speziell ausziehbare T-Schienengarnituren und Zubehörteile.



Nr. 102794. Hinterlegungsdatum: 11. September 1942, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel.

Sedonetten

N° 102795. Date de dépôt: 12 septembre 1942, 7 h.
Charles Krieg, Rue St-Laurent 21, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles en papier et en carton. Produits des arts graphiques. Ustensiles, matériel et machines pour écrire, dessiner, peindre et modeler. Meubles de bureau.

Nr. 102796. Hinterlegungsdatum: 14. September 1942, 4 Uhr.
V. Conzett & Huber, Morgartenstrasse 29, **Zürich 4** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften.

Nr. 102797. Hinterlegungsdatum: 14. September 1942, 11 Uhr.
Fritz Müller und **Adolf Hugi,** «Mitas»-Vertrieb, Winkelstrasse 20, **Biel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerie- und kosmetische Produkte, Reinigungsmittel.

MITAS

Nr. 102798. Hinterlegungsdatum: 14. September 1942, 19 Uhr.
Oscar Kambly, Trubschachen (Schweiz).
Fabrikmarke.

Schokolade und Schokolade enthaltende Erzeugnisse, nämlich: Biskuits, Waffeln, Konfiserie.

Choco-feuilles

N° 102799. Date de dépôt: 16 septembre 1942, 11 h.
Société Anonyme MIDO, Route de Boujean 5, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements et boîtes de montres, cadrans, fournitures d'horlogerie.

Mido
MULTIFORT
SUPERAUTOMATIC

Nr. 102800. Hinterlegungsdatum: 17. September 1942, 17¼ Uhr.
Papierfabrik Balsthal, in **Balsthal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Durchschlagpapier.

DURCH-SCHLAG PAPIER

(Die Marke wird schwarz auf blauem Grund ausgeführt.)

Nr. 102801. Hinterlegungsdatum: 17. September 1942, 17¼ Uhr.
Papierfabrik Balsthal, in **Balsthal** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Durchschlagpapier.

PAPIER POUR DOUBLES

(Die Marke wird schwarz auf blauem Grund ausgeführt.)

Nr. 102802. Hinterlegungsdatum: 21. September 1942, 7 Uhr.
Vernicolor Lack- & Farbenfabrik AG., in der Schellen, **Meilen** (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **52679.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1942 an.)

Lacke aller Art.

„UNIKUM"

Nr. 102803. Hinterlegungsdatum: 21. September 1942, 15 Uhr.
Textilwerk Horn AG., Horn (Thurgau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **52181.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1942 an.)

Ausgerüstete Gewebe aller Art.

Transmission — Uebertragung

Nº 94521. — Henri Bezençon, Lausanne (Suisse). — Transmission à **F. Bezençon « Au Fin Bec »**, Avenue Druey 14, **Lausanne** (Suisse). — Enregistré le 1er octobre 1942.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Savoy Anglo-Swiss Hôtel Life Service, Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO.

Troisième publication.

Les créanciers de la société sont informés que les assemblées générales extraordinaires des actionnaires du 29 septembre 1942 ont décidé la réduction du capital social de 2 000 000 fr. à 1 826 000 fr., par la réduction du nominal des 5800 actions privilégiées de 250 fr. à 220 fr. chacune.

Les créanciers sociaux sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 160[1])

Lausanne, le 1er octobre 1942. **Le conseil d'administration.**

Annulation d'un certificat d'immatriculation

(Loi fédérale sur le registre des bateaux, du 28 septembre 1923)

En date de ce jour, l'Office du registre des bateaux de Lausanne a prononcé **l'annulation du certificat d'immatriculation**, délivré le 6 décembre 1924, de la barque **«Ville de La Tour»**, ayant son port d'attache à La Tour-de-Peilz, propriété actuelle de David-Henri Leresche et Charles Leresche, à Morges, nº 6 du registre (loi fédérale, art. 30). (AA. 162)

Lausanne, le 6 octobre 1942. **Office du Registre des bateaux:**
A. Gonvers-Sallaz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarburg: Schneeberger-Christen, Hans, Mercerie-Bonneterie, Vb 2061. **Altdorf** (Uri): Grundbuchamt Uri, Pfandentlassungen, VII 9614. — Kantonaler Gewerbeverband Uri, VII 9612. — Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband, Sektion, VII 9610. - **Andermatt:** Müller, Else, Fräulein, Telephonbureau, VII 9615. **Appenzell:** Eidgenössisches Kriegsernährungsamt, Sektion Fleisch und Vieh, Zweigstelle, IX 1762. **Arbon:** Sonderegger, Ulrich, jun., Sackhandel, IX 8934. **Aveneles:** Holrie L. Rossier, II 7596. — Rossier, Elise, Mme veuve, II 8967. **Baar:** Andermatt, C., Metzgerei, VIII 30989. **Le Bas-des-Bloux:** Rochat, Gaston, garage Central, II 7564. **Basel:** Bauer, Carl, Prokurist, V 16062. — Bund schweizerischer Kulturfilmgemeinden, Ortsgruppe Basel, V 16065. — Christen-Reif, Arnold, Dr., V 16069. — Coba AG., V 16079. — Eka-Vertrieb AG., Vertrieb von Eka-Sägemehlöfen, V 16063. — Enderli, Rud., Abteilung II: Schlackenverwertung, V 16078. — Frick-Ludwig, Hans, Hausverwaltung, V 16059. — Fussballverband beider Basel, Nordwestschweizerischer Regionalverband des SFAV., Juniorenkommission, V 10214. — Grafe, Egon, Liegenschaftskonto, V 16082. — Granowerk St. Alban AG., Abteilung Holzkohle und Dünger, V 2952. — Grüner, H., Techniker, V 16081. — Hausmann, Erich, Lehrer, V 16067. — Horni, M., Feinmechaniker, V 16068. — Kälin-Sprich, Peter, V 16072. — Koppelmann, L., Rittergasse 12, V 16074. — Label-Propaganda-Fonds, V 16077. — Leuthardt, Alice, Telephonistin, V 16075. — Luezinger, Fritz, Handelslehrer, V 16070. — Müller, I. Martha, Lehrerin, V 4463. — Schilt-Winiker, Franz, V 16061. — Suter-Greiner, Anny, V 16071. — Tassera, Ad., Textilwaren, V 16076. — Tebo GmbH., Textilartikel, V 9872. — Wörnert-Kolter, Ottilie, V 16066. — Zahn-Büchi, Willy, V 16064. **Beinwil am See:** Stiftung « Für das Alter », Bezirk Kulm, VI 6242. **Bern:** Balmer, Hans, Technische Neuheiten, III 14885. — Flück, Hans, cand. vet., III 14911. — Heimann, Ed., Fahrradgeschäft, III 14899. — Mathys, Ernst, Bibliothekar der SBB, III 14892. — Meier, Ernst, Buchhalter, III 14897. — Meyerhans-Hürlimann, Eugen, III 14907. — Mittelländische Kleinkalibermatchschützenvereinigung, III 14887. — Moser, Emilio, liz. jur., III 14898. — Scherer, J.O., Uhrmacherwerkstätte, III 14889. — 3. Schweizerischer Stenographentag 1943, 3me congrès national de sténographie 1943, III 14891. — Stauffer-Oberlin, Emilie, Frau, III 14904. — Tobler, Berty, Frau, III 14866 — « Winterthur » Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur Volksversicherung, III 14888. **Biel:** Charpilloz, Charlie, machines outils, IVa 4293. — Stammbach F., IVa 4291. **Birrwil:** Haerri, Adolf, Kaufmann, VI 6236. **Brig:** Graetz, Bernhard, IIc 2414. **Bützberg:** Schärer, Walter, Landwirt, Weissenried, IIIa 1317. **Chamoson:** Ski-club Ardévaz, IIc 2411. **Chapelle** (Vaud): Usine à battre et scierie, II 9315. **Châteaux-d'Oex:** Isabel, Ami, charpentier, IIb 2129. **La Chaux-de-Fonds:** Ferner, Roger, L.-Robert 82, Schaldenbrand, René, Serre 103, IVb 1367. — Loterie Olympic 1942, IVb 2227. — Meylan, C., entreprise de parquets, IVb 2230. — Sandoz, Willy, coumis, IVb 2125. **Chur:** Conzett, Kaspar, Elektrische Installationen, X 587. — Schneller, Paul, Montalinstrasse 5, X 1625. **Cugy** (Vaud): Chatelan, Henri, transports, II 5927. **Dietikon:** Metzgermeisterverein Amt und Limmattal, VIII 30986. — Wegener, Hans Georg, Dr., VIII 31006. **Dübendorf:** Methodistenkirche Dübendorf, VIII 4303. — Waltenspül, Charles, Ingenieur, VIII 30987. **Ebikon:** Portmann, Hans, Maschinenhau, VII 9608. **Echallens:** Jan, A., géomètre officiel, II 8244. **Flums:** Metzgermeisterverband des Bezirkes Sargans, IX 8915. **Frauenfeld:** Brander, S., Frau, Zürcherstrasse 72, VIIIc 1855. **Fribourg:** « Joie » Journal étudiant de Suisse romande, IIa 325. — Office fédéral de guerre pour l'alimentation, Section viande et bétail, succursale de Fribourg, IIa 2483. — Secours d'hiver, comité cantonal, IIa 329. — Société des patrons boulangers de la ville de Fribourg, livraisons de pain, IIa 368. **Genève:** Amicale Colonne auto munition 13, I 5913. — Amicale Feu Cp. 2 DA., I 7954. — Blanchut, H. Robert, I 7656. — Dovat, Charles, I 5802. — Guglielmetti, A. M., Mme, cantatrice, I 8460. — Moré, Louis, produits alimentaires, I 8465. — Parti national démocratique, comité électoral, I 2708. — Turrettini, André, Dr médecin, I 8469. **Glarus:** Eidgenössisches Kriegsernährungsamt, Sektion Fleisch und Vieh, Zweigstelle Glarus, IXa 1440. — Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft, Hauptagentur für den Kanton Glarus, IXa 1444. **Glattbrugg:** Burkhard, Lina, Frau, VIII 30996. **Grenchen:** Trieboldspahr, August, Hauptagentur der « Wintertbur », Schweizerische Unfall- und Lebensversicherungsgesellschaft, Va 2322. — Tschui, Ed., Uhrmacher, Va 2323. **Herisau:** Eidgenössisches Kriegsernährungsamt, Sektion Fleisch und Vieh, IX 2742. **Herzogenbuchsee:** Henzl, Hans, Sekundarlehrer, IIIa 1318. **Hindelbank:** Ornithologischer Verein, IIIb 1365. **Ilanz:** Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Ilanz, X 3352. **Kallnach:** Köhli, Otto, Feine Damen- und Herrenwäsche, III 14901. **Kiesen:** Gurtner, Arnold, Landesprodukte, Jaberg, III 14896. **Kleinberg** (Zürich): Huelin, Paul, Kaufmann, VIII 5039. **Kirchberg** (Bern): Metzgermeisterverein Unter-Emmental, Kassier Hs. Schärer, IIIb 1366. **Kreuzlingen:** Bruppacher, W., eidg. dipl. Zahnarzt, VIIIc 151. **Krieens:** 8. Klubschau des Schweizerischen Chinchilla- und Rexzüchterklubs, VII 9616. — Schwertschlager, Jos., Reisender, VII 9617. **Küngoldingen:** Amsler, Otto, Autotransporte und Kalksteinbruch, Vb 2064. **Laupen** (Bern): Ellenberger, F., und W. Klopfstein, Schlosserei und Reparaturwerkstätte, III 14902. **Lauperswil:** Jost, Liseli, Fr. Stotzingers Nachfolger, Tuch- und Spezereihandlung, IIIb 1367 **Lausanne:** Alioth, Georges, ing., II 8336. — Panchaud, J. M., Mlle, spécialité de chocolats, II 9988. — Piaget, Georges, agent de la Croix-bleue, II 5337. — Trullas & Cie, SA, action en faveur du raisin de table, Vaud, II 9989. — Union romande des maitres poêliers-fumistes, II 2428. — Wasem, André, inspecteur OGA., II 9965. **Lotzwil:** Lanz-Wächli, H., Mechanische Möbel- und Bauschreinerei, IIIa 1321. **Luterbach:** Ornitbologischer Verein Luterbach und Umgebung, Va 2324. **Luzern:** Eidgenössisches Kriegsernährungsamt, Sektion Fleisch und Vieh, Bern, Zweigstelle, VII 9593. — Jüdischer Turnverein VII 9505. — Vereinigte Konservatorien Basel-Luzern, Abteilung für katholische Kirchenmusik, VII 3940. — Morelli, Tb., Sachwalter, VII 9621. — Müller, Alfred, Geschirrwaren, Schweisserzubehör, VII 9597. — Schweizer Wirtschaftsschau, Organisationskomitee, VII 9611. — Verband schweizerischer Uniformmützenfabrikanten, VII 9619. — Zihlmann, Emil, VII 9618. **Lützelflüh:** Kirchhofer, H. und Fr., Metzgerei, IIIb 710. **Lyss:** Hochuli, Carl, Notar, IVa 3303. **Meilen:** Meister, Arthur E., Feldmeilen, VIII 30976. **Meilingen:** « Mebag » Metallbearbeitung Aktiengesellschaft, VI 6241. **Monthey:** Mischler, Robert, scierie, IIc 2452. **Montreux:** Office des poursuites et faillites, IIb 2125. **Morges:** Jaquet, Charles, bois de chauffage, II 2459. **Neftenbach:** Hartmann, Jul., Landwirt, VIIIb 3326. **Neuchâtel:** Comptoir Charbonnier Balland Brugneaux, « Cocharbo » S. à r. l., IV 930. **Nenewelt:** Hossdorf, Agnes, Frau, V 16073. **Oberendingen:** Metzgermeisterverband des Bezirkes Zurzach, Viehvermittlung, VI 6237. **Olloa:** Hügli, H., transports, II 9990. **Olten:** Borer, Albert, Graphisches Atelier, Vb 2063. — Fuhrimann, Fritz, Vertreter, Vb 2060. — Kuhn, Josef, Maler und Bildhauer, Vb 2065. — « Winterthur » Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur Volksversicherung, Vb 1134. **Osterfingen:** Landwirtschaftliche Genossenschaft, VIIIa 2511. **Paplermühle:** Blank, Fritz, Einrahmungen, III 14857. **Prattelu:** Feldregulierung V, V 14121. **Rapperswil** (St.Gallen): Huber, R., Fräulein, VIII 30985. **Reute** (Appenzell): Heim, Willy, Zahnarzt, Mohren, IX 8931. **Rotkreuz:** Knüsel-Staub, Richard, Landwirt, Ibikon, VII 9620. **Rolle:** Monod, A., père, entrepreneur, II 9991. **Rupperswil:** Richner-Wagner, Werner, Kaufmann, VI 6239. — Steiner, Alfred, VI 6233. **St-Aubin** (Neuchâtel): Michot, Aimé, industriel, IV 2962. **St.Gallen:** Bohnsack, Oskar, Musikdirektor, IX 8937. — Leber, Franz, Photo, Burgstrasse 39, IX 8921. — Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Appenzell, IX 8914. — « Winterthur » Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur Volksversicherung, IX 116. **St-Maurice:** Luisier, Joseph, inspecteur d'assurances, IIc 2448. **St-Ursanne:** Petermann, Germaine, IVa 4292. **Schaffhausen:** Huber, Dora, Organistin, VIIIa 2509. — Marbach, Walter, Landwirtschaftslehrer, VIIIa 2508. — Meier, Jakob, Diplomingenieur, VIIIa 853. — Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter, Gärtnergruppe « Munot », VIIIa 2459. — Wüscher, Hedwig, Sprachenlehrerin, VIIIa 2510. **Schmitten** (Freiburg): Fassnacht-Aebersold, M., Berg, IIa 350. **Schwellbrunn:** Waldburger-Langbans, J., Aryana, IX 8933. **Sierre:** Bonvin et fils, E., boucherie-charcuterie, IIc 2450. — Feuillet, Louis, IIe 2449. **Sion:** Mines de molybdène, Roger Bonvin-Hænni, ing., IIc 2445. — Kuhn, Charles, boulangerie-pâtisserie, IIc 2455. — Lulsier, Delphine, veuve, IIc 2447. — Office fédéral de guerre pour l'alimentation, Section viande et bétail, succursale du Valais à Sion, IIe 2443. — « La Suisse », société d'assurances sur la vie contre les accidents et la responsabilité civile à Lausanne, agence du Valais, IIe 1700. **Speicher:** Schittli, Ulrich, Bote und Autotransporte, IX 8938. **Stans:** Zelger, Adolf, Holzstettli, VII 9606. **Steckborn:** Traber-Herzog, E., Bau- und Kunststeingeschäft, VIIIc 2273. **Thun:** Bettler, Paul, Hoch- und Tiefbau, III 7704. — Brand-Heiniger, Bertha, Frau Witwe, Privatière, III 14905. — Krankenversicherungskasse der Beamten und Meister der Schweizerischen Metallwerke Selve & Co., III 14523. — Ledergerber, Adelheid, Fräulein, Pension, III 14894. — Stucky-Götz, Ed., Ingenieur, III 14811. **Trimbach:** Jeker, Walter, Papierwaren, Vb 1927. **Vevey:** Marrel, J., maître ramoneur, IIb 2428. **Vex:** Micbeloud, Paul, boulangerie-pâtisserie, IIc 2453. **Villeneuve:** Culand, Jules, propriétaire viticulteur, IIb 1841. **Wabern:** Bürgerpartei der Gemeinde Köniz, Ortsgruppe Wabern, III 13112. **Wallenstadt:** Küng & Mannharts Erben, Sägerei, X 4611. **Wasen i. E.:** Sommer, Fritz, Schreinerei, IIIb 1364. **Wattenwil:** Künzi, Chr., Baugeschäft, III 14906. **Wettingen:** Moser, H., Maschinen- und Apparatebau, Metallwaren, VI 6238. **Wil** (St.Gallen): Metzgermeisterverband Wil und Umgebung, IX 8917. **Windisch:** Huber, H., Schlosserei und sanitäre Anlagen, VI 6240. **Winterthur:** Schweizerischer Coiffeurgehilfenverband, Sektion Winterthur, Preisfrisieren, VIIIb 3327. — Studer, Erwin, Dr., Zahnarzt, VIIIb 1109. **Wohlen** (Aargau): Rahm, Walter, Hutbänder en gros, VI 6227. **Wohlen** (Bern): Walker-Hauser, Amalie, Frau, Gutsbetrieb Hofengut, III 14903. **Wynau:** Hofer, Alfred, Zimmermeister, IIIa 1319. **Zollikon:** Lang-Schäfer, Artbur, VIII 31001. **Zumikon:** Metzgermeisterverband Zürichsee rechtes Ufer und Umgebung, Schlachtviehvermittlung, VIII 31000. **Zürich:** Baumann, Walter, Handel mit Koble, VIII 30962. — Blaser, Walter, Kunsthändler, VIII 31013. — Cuhat, Marcel, Kaufmann, VIII 30990. — Dreyfus, Armand, und Georges Lippmann (Hausverwaltung Gerechtigkeitsgasse 14), VIII 31012. — Egli, Hans, Propagandist, VIII 31017. — Flachsmann, Isabella, Frau, VIII 30999. — Flühler-Girardin, Adolf, VIII 31027. — Frei, Walter, cand. med., VIII 31004. — Frey-Daetwyler, Arnold, VIII 9651. — Guggenbühl-von Stockalper, Henri (Konto Ohmstrasse 16), VIII 30993. — Gut, Armin, Betriebsleiter, VIII 30988. — Hollenstein & Waser, Elektroheizwicklungen (System Waespe), VIII 31002. — Knakowski, Robert, Goldschmied, VIII 31014. — Link, Eugen, Polsterwerkstatt, VIII 31024. — Maag, Werner, VIII 30995. — Meyer, Walter (Konto Jagdgesellschaft Altberg), VIII 14883. — Müller, Erwin, Bäckerei und Konditorei, VIII 31009. —Schenkel, Emil, Autotransporte, VIII 31007. — Schleutermann-Jenny, S., Frau, VIII 30991. — Schmid, Adolf, Massschneiderei, VIII 31008. — Schmid, Theodor, Diplomarchitekt SIA., VIII 8514. — Scholl-Urasco, E., Vertretungen, VIII 30998. — Schupp, Albert, Malermeister, VIII 22831. — Schweizerische Studiengemeinschaft für gregorianischen Choral, VIII 12634. — Schweizerische Vereinigung der Beamten der Jugendstrafrechtspflege, VIII 15350. — Seiler, Charles, Briquets en gros, VIII 30994. — « Sieba » Gesellschaft für Siedelungsbauten, VIII 31010. — Zentrale für die Förderung des Schmalfilmwesens EG., VIII 31022. **Zurzach:** Meier, Emil, Autotransporte, VI 5046.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

Internationale Spedition und Zollagentur, empfiehlt sich für

Zollabfertigungen und Speditionen

(Das schweizerische und das deutsche Zollamt befinden sich in Schaffhausen im selben Bahnhof)

AG. vormals Baumann älter & Co. in Liqu., Zürich

Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt. Die Aktionäre erhalten eine

Schluss-Liquidationsquote von Fr. 10.- p. Aktie,

welche gegen Aushändigung der Aktientitel mit sämtlichen noch ausstehenden Coupons ab heute bei der **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft,** Börsengebäude, **Zürich,** bezogen werden kann. Z 520

Zürich, den 6. Oktober 1942. **Die Liquidatoren.**

Volksbank Neuenkirch AG., Sempach-Station

Die tit. Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Sonntag, den 18. Oktober 1942, nachmittags 2½ Uhr, in den «Sempacherhof», Sempach-Station.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Ankauf und Annullierung von 200 Aktien gleich Fr. 100 000 der Volksbank Neuenkirch.
3. Diesbezügliche Aenderung von § 5 der Statuten.

Die Besitzer von Inhaberaktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis und mit Dienstag, den 13. Oktober 1942, über ihren Aktienbesitz an der Kassa der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden. Lz 139

Sempach-Station, den 6. Oktober 1942. Namens des Verwaltungsrates,

der Präsident: J. Bachmann,
der Aktuar-Stellvertreter: Dr. Kuhn.

Zimmermeister-Prüfungen 1943

Die nächsten Fachprüfungen zur Erwerbung des Titels **ZIMMERMEISTER** finden auf Grund des vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Organisationsreglementes, Unvorhergesehenes vorbehalten, im Laufe der Monate **Februar—März 1943** statt, und zwar

im Prüfungskreis I, **WINTERTHUR**, in deutscher Sprache,
im Prüfungskreis II, **BIEL**, in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Die Anmeldungen mit den im Organisationsreglement vorgeschriebenen Unterlagen müssen bis spätestens **Montag, den 16. November 1942,** im Besitze des Zentralsekretariates des Schweizerischen Zimmermeisterverbandes, Stadthausquai 5, Zürich 1, Tel. 5 76 16, sein.

Das **Organisationsreglement,** das über die näheren Bedingungen Aufschluss gibt, kann gegen Einzahlung von Fr. 1. 50 auf Postcheckkonto VIII 4220 des SZV. vom genannten Sekretariat bezogen werden.

Vorbereitungskurs

Vorgängig den Zimmermeister-Prüfungen 1943 wird bei genügender Beteiligung ein 5½ Tage dauernder Kurs in deutscher Sprache abgehalten. Ort und Zeit der Durchführung werden später bekanntgegeben und richten sich nach den eingehenden Anmeldungen. Zur Behandlung kommen:

1. **Konstruktionsdetails und Kalkulationen;**
2. **Kostenvoranschläge und Holzlisten;**
3. **Statik und Festigkeitslehre im einfachen Holzbau;**
4. **Buchhaltung;**
5. **Rechtslehre, Vertragswesen usw.**

Das Kursgeld beträgt Fr. 10.— für Verbandskollegen und deren Söhne; für Nichtmitglieder des SZV. Fr. 20. —. Dieser Kurs kann auch von solchen Berufskollegen besucht werden, die die Meisterprüfung nicht oder erst in späteren Jahren abzulegen wünschen.

Anmeldungen hierfür sind bis spätestens **16. November 1942** an das Zentralsekretariat des Schweizerischen Zimmermeister-Verbandes, Stadthausquai 5, Zürich 1, zu richten. Mit der Anmeldung ist das Kursgeld auf Postcheckkonto VIII 4220 einzuzahlen.

Examens fédéraux de maîtres charpentiers 1943

En exécution du règlement d'examen, approuvé par le Département fédéral de l'économie publique, les prochains examens de maîtrise pour l'obtention du diplôme de maître charpentier auront lieu, sauf imprévu, en **janvier—février 1943** à

BIENNE pour les candidats de langue française, italienne ou allemande, à
WINTERTHOUR pour les candidats de langue allemande.

Les demandes d'inscription, accompagnées des pièces et certificats requis par le règlement principal, doivent parvenir pour le **lundi 16 novembre 1942** au plus tard au secrétariat central de la Société suisse des maîtres charpentiers, Stadthausquai 5, Zurich 1, téléphone 5 76 16.

Le règlement principal donne tous renseignements sur ces examens. Le susdit secrétariat le fera parvenir aux intéressés sur versement de fr. 1. 50 au compte de chèques postaux VIII 4220.

Cours préparatoires

S'il y a suffisamment d'intéressés, la Société suisse des maîtres charpentiers organisera, avant les examens de maîtrise, des cours spéciaux dans les branches suivantes (en langue allemande):

1. **Détails de construction et calcul des prix;**
2. **Devis et liste des bois;**
3. **Connaissances statiques élémentaires et résistance des matériaux, en considérant surtout la charpente ordinaire;**
4. **Comptabilité;**
5. **Connaissances juridiques élémentaires.**

Lieu et date de ces cours seront communiqués plus tard. Ces cours pourront être suivis également par des collègues n'ayant pas l'intention de se présenter aux examens de maîtrise 1943.

La taxe d'inscription à ces cours est fixée à **fr. 10.—** pour les membres de la Société suisse des maîtres charpentiers et pour leurs fils; **à fr. 20.—** pour les personnes ne faisant pas partie de la dite société.

Les inscriptions doivent parvenir au secrétariat central de la Société suisse des maîtres charpentiers, Stadthausquai 5, Zurich 1, pour le 16 novembre 1942 au plus tard. Le paiement de la taxe d'inscription doit avoir lieu en même temps par versement au compte de chèques postaux VIII 4220.

Pour les candidats de langue française il est prévu d'organiser des cours à Lausanne. Les inscriptions provisoires, sans paiement de la taxe, sont à adresser au secrétariat mentionné ci-dessus.

Société des Hôtels Seiler SA., Zermatt

Echange des actions anciennes

Ensuite des décisions de l'assemblée du 30 mai 1942, les porteurs d'actions anciennes, soit:

actions ordinaires de 50 fr.;
actions de priorité 1er rang de 80 fr.;
actions de priorité 2e rang de 70 fr.,

sont informés que leurs titres doivent être échangés titre pour titre contre des actions ordinaires nouvelles de 1 fr.

Estampillage des délégations de l'emprunt de 4 000 000 fr. 1908

Les porteurs qui n'ont pas encore déposé leurs délégations pour être estampillées des décisions de l'assemblée du 11 mai 1942, homologuées par le Tribunal fédéral le 15 juillet 1942, sont invités à le faire le plus tôt possible. Il leur sera remis immédiatement:

une nouvelle feuille de coupons et
les 7 actions de priorité 1er rang de 50 fr.

par délégation délivrées en compensation partielle de la réduction du nominal.

Ces opérations se font aux domiciles suivants:

Union de banques suisses, Lausanne,
Banque cantonale vaudoise, Lausanne. L 287

Bekanntmachung

Die

IBAG, Immobilien- und Baugesellschaft, in Wettingen (Aargau)

hat sich gemäss Beschluss vom 28. Juli 1942 **aufgelöst.** Die Liquidation wird durchgeführt. Allfällige Gläubiger, denen der Liquidationsbeschluss nicht direkt zugestellt worden ist, werden hiermit aufgefordert, ihre Guthaben **binnen 14 Tagen,** seit der heutigen Publikation, bei der **IBAG, Postfach in Wettingen,** anzumelden. Z 518

Für alle Verhältnisse unser

Liegenschaften-Kontrollbuch

Fr. 25.—
mit losen Blättern handlich und preiswert. P 64_14
Prospekt 362.

LANDOLT-ARBENZ & Co AG
Zürich Bahnhofstrasse 65

Sonderheft Nr. 42
Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936-37 und 1937-38

Dieses Sonderheft umfasst im Format A 4 237 Seiten. Es kann vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, gegen Nachnahme von Fr. 6.45 bezogen werden.

Additionsrollen
mit und ohne
Kohlenpapiereinlage
fabriziert als Spezialität

WAGNER & CIE
PAPIERWARENFABRIK - ZÜRICH
Lieferung nur durch Wiederverkäufer

Tüchtiger **Kaufmann** aus dem Bankfach, mit gründlicher Erfahrung in Handel und Industrie, **sucht** für sofort oder nach Uebereinkunft entwicklungsfähige **Dauerstelle** als

Buchhalter – Kassier – Korrespondent,

wo er auch seine vielseitigen Sprachkenntnisse anwenden könnte. Alter 29 Jahre. Eventuell geeignete Stelle in Verwaltung. Gefällige Zuschriften unter **H 4593 Y** an **Publicitas Bern.** 438

KOBAG Aktiengesellschaft
(der Eidgenössischen Aufsicht für Kreditkassen mit Wartezeit unterstellt)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von
3¾ %-Kassa-Obligationen
mit 3, 5 oder 8 Jahren Laufzeit. Q 254

Basel, St.-Alban-Anlage 58, 1. Oktober 1942.
Die Direktion.

République et canton de Genève

Département des finances et contributions

AVIS

aux porteurs d'obligations de l'emprunt Etat de Genève, 1933, 1ère émission

Conformément à l'art. 6 de la loi du 11 janvier 1933, autorisant l'Etat de Genève à contracter un emprunt de 35 millions de francs, le Conseil d'Etat de la république et canton de Genève a, par arrêté du 19 septembre 1942, autorisé le Département des finances et contributions à rembourser, dès le 15 février 1943, le solde de l'emprunt Etat de Genève, 4%, 1933, 1ère émission.

En conséquence, le Département des finances et contributions dénonce au remboursement, pour le 15 février 1943, le solde des obligations de l'emprunt 4%, 1933, 1ère émission (loi du 11 janvier 1933).

Il avise les porteurs, que ces titres seront remboursés au pair en 500 fr. et 1000 fr. Contre la remise des obligations munies de leurs coupons non échus, à la Caisse de l'Etat de Genève ainsi qu'auprès des établissements de banque délégués à cet effet.

Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt à partir du 15 février 1943. X 181

Le Conseiller d'Etat chargé du
Département des finances et contributions:
F. Perréard.

Société de valeurs textiles, Lugano

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 24 octobre 1942, à 11 heures, dans la salle de séances de la Société anonyme fiduciaire suisse à Bâle, avec l'ordre du jour suivant:

1. Adoption du bilan au 31 décembre 1941 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1941
2. Décharge à l'administration.
3. Décision au sujet du résultat de l'exercice.
4. Election du commissaire aux comptes.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du commissaire aux comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire. Q 259

Crédit Foncier Vaudois
auquel est adjointe la
Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise
Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires et sur nantissement
Dépôts d'épargne
Garde et gérance de titres
Location de coffres-forts (safes)
L 1

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent A.G., Bern.